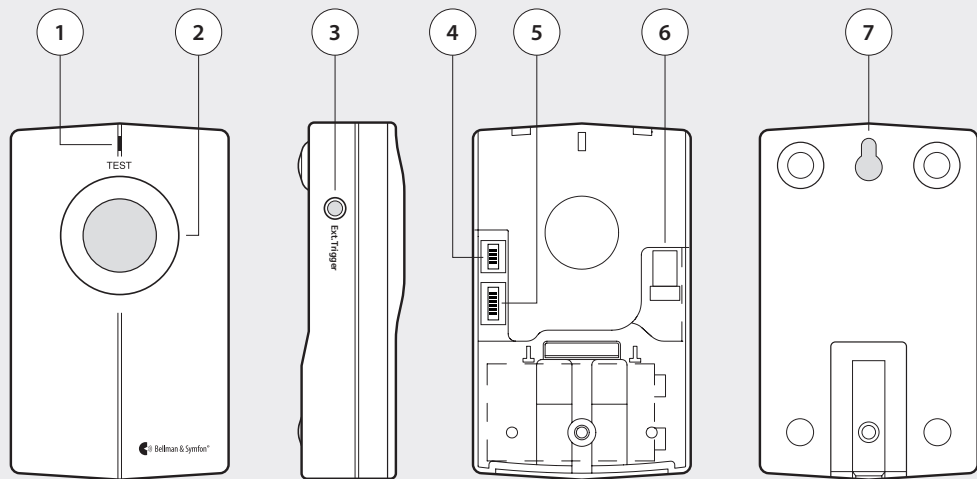


**BE1510 VISIT REPEATER**



#### Overview

- 1 Status LED
- 2 Test button
- 3 Ext. trigger port
- 4 Signal switch
- 5 Radio key switch
- 6 Power adapter port
- 7 Screw hole

#### Übersicht

- 1 Status-LED
- 2 Prüftaste
- 3 Durchwahl Trigger-Port
- 4 Signalschalter
- 5 Optionsschalter
- 6 Netzadapter
- 7 Schraubenloch

#### Översikt

- 1 Statuslampa
- 2 Testknapp
- 3 Ext. trig. ingång
- 4 Signalomkopplare
- 5 radioomkopplare
- 6 Ingång, nätadapter
- 7 Uttag för skruv

## Visit repeater

03 User manual

11 Bedidensanleitung

19 Bruksanvisning

EN

DE

SE

# Read this first

Thank you for choosing a product from Bellman & Symfon – the world leader in alerting systems based in Gothenburg, Sweden. This leaflet contains important medical device information. Please read it carefully to make sure that you understand and get the best out of your Bellman & Symfon product. For more information about features and benefits, contact your hearing care professional.

## About the BE1510 Visit repeater

### Intended purpose

This device is part of the Visit alerting system. The intended purpose of the system is to alert deaf and hard of hearing people of important signals in their home. The repeater is used to extend the operating range of your Visit system. It is useful in large areas or facilities fitted with dense walls. The Visit repeater can also act as a multifunction transmitter, either via the push button on the front or via the external trigger input.

### How Visit works


The Visit alerting system consists of a set of wirelessly connected transmitters and receivers that are located across the home. When a transmitter detects an activity, it signals the Visit receiver that alerts the user with sound, flashes or vibrations. In order to use the system, you need at least one transmitter and one receiver.

### Intended user

The intended user is a person with mild to severe hearing loss or deafness.

### Intended user group

The intended user group consists of people of all ages with mild to severe hearing loss or deafness that need audio, visual or sensory amplification.

 This device will not restore normal hearing and will not prevent or improve a hearing impairment or deafness resulting from organic conditions.

# Getting started

## Unpacking, installing, and testing the unit

- 1 Open the battery cover, connect the power adapter, and fit the backup battery. Use either a 6LR61 alkaline or 6F22 lithium type battery. Close the battery cover.
- 2 Clean the wall with the wet wipe and remove the protective film from the Velcro. Mount it on the wall. You can fix it using the supplied screw and plug. The repeater can also be placed on a level surface, e.g. a table, but avoid placing it on the floor.
- 3 Press the test button to test the signal. The front LED on the repeater blinks to show that it is transmitting a radio signal. The Visit receivers will indicate a door signal.

## Interpreting the status LED

- **Constant green light.** The repeater is connected to the power supply
- **Blinking in green.** The repeater transmits or receives radio signals.
- **Blinking in yellow.** The backup battery is nearly depleted, replace the battery.

## Using it as a transmitter

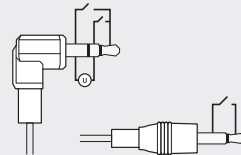
The repeater can also operate as a multi-function transmitter, either by using the pushbutton or by connecting a Visit accessory to the trigger input. These signals are detected separately and transmits different signals to your Visit receiver. We recommend using a maximum of one repeater per system.

### Using the 3.5 mm external trigger input

Connection Between the inner and outer pins of the mono plug or between the middle/inner and outer pins of the stereo plug

DC 2 to 30 V between the inner and middle pin on the stereo plug

AC 3 to 24 V RMS 5 -150 Hz between the inner and middle pin on the stereo plug



## Changing the radio key

If your Visit system is activated for no reason, there is probably a nearby system that triggers yours. To avoid radio interference, you need to change the radio key on all units. Here is how you change the radio key:

- 1 Open the repeater front cover and move any radio key switch to the up (on position) to change the radio key. By default, all radio key switches are positioned down (off). Press and hold the test button on the receiver until the green and yellow Visit LEDs blink alternately. Release the button.
- 2 Press both test buttons simultaneously on the repeater within 30 s to send the new radio key.
- 3 All Visit LEDs on the receiver blink 5 times to show that the radio key has been changed. It then returns to normal mode.












## Troubleshooting

If	Try this
Nothing happens when the transmitter is activated with the test button.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Make sure that the power adapter is connected correctly.</li><li>▪ If you are not using a power adapter, the battery backup might be depleted. Replace the battery. Only use an alkaline 6LR61 or a lithium 6F22 type battery.</li></ul>
The status LED blinks yellow when the repeater is activated.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Replace the battery. Only use an alkaline 6LR61 or a lithium 6F22 type battery.</li><li>▪ Make sure that the power adapter is connected correctly.</li></ul>
The status LED blinks in green when the repeater is activated, but the receivers are not signalling.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Check the battery in the receiver.</li><li>▪ Check that the receivers are not placed too far away by moving them closer to the transmitter.</li><li>▪ Check that the repeater is set to the correct radio key. For further information see <b>Changing the radio key</b>.</li></ul>
The receivers are transmitting signals for no apparent reason.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Change the Radio Key on all units in the system. For further information see <b>Changing the radio key</b>.</li></ul>





## Important safety information

This section contains important information about safety, handling and operating conditions. Keep this leaflet for future use. If you are just installing the device, this leaflet must be given to the householder.

### Hazard warnings

-  Failure to follow these safety instructions could result in fire, electric shock, or other injury or damage to the device or other property.
-  Make sure to keep this device out of reach of children under 3 years.
-  Note that alarms and notifications can be missed if batteries run out.
-  Use only battery types and power adapters that are specified in this leaflet.
-  This device is designed for indoor use only. Do not expose the device to moisture.
-  Protect the device from shocks during storage and transport.
-  This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the user guide, may cause harmful interference to radio communication.
-  Do not use or store this device near any heat sources such as naked flames, radiators, ovens or other devices that produce heat.
-  Do not dismantle the device; there is a risk of electric shock. Tampering with or dismantling the device will void warranty.
-  Protect electrical cables from any potential source of damage.
-  Batteries are toxic. Do not swallow them! Keep out of reach of children and pets.

### Information on product safety

-  Failure to follow these instructions could result in damage to the device and void the warranty.
-  Do not expose batteries to fire or to direct sunlight. Do not drop your device. Dropping onto a hard surface can damage it.
-  Do not use the device in areas where electronic equipment is prohibited. The device may only be repaired by an authorized service center.
-  If a serious incident occurs in relation to this device, contact the manufacturer and the relevant authority.



If you encounter other problems with your device, contact the point of purchase, your local Bellman & Symfon office or the manufacturer. Visit [bellman.com](http://bellman.com) for contact info.



This device should not be used on aircrafts unless specifically permitted by flight personnel.

## Operating conditions

Operate the device in a dry environment within the temperature and humidity limits stated in this leaflet. If the product gets wet or is exposed to moisture, it should no longer be regarded as reliable and should therefore be replaced.

## Cleaning

Disconnect all cables before you clean your device. Use a soft, lint-free cloth. Avoid getting moisture in openings. Do not use household cleaners, aerosol sprays, solvents, alcohol, ammonia, abrasives or compressed air.

## Service and support

If the product appears to be damaged or doesn't function properly, follow the instructions in the user guide and this leaflet. If the product still doesn't function as intended, contact your local hearing care professional for information on service and warranty.

## Warranty conditions

Bellman & Symfon guarantees this product (excluding the battery) for two (2) years from date of purchase against any defects that are due to faulty materials or workmanship. This guarantee only applies to normal conditions of use and service, and does not include damage resulting from accident, neglect, misuse, unauthorized dismantling, or contamination howsoever caused. This guarantee excludes incidental and consequential damage. Further the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary from state to state. Some states or jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty last so the above limitation may not apply to you. This guarantee is in addition to your statutory rights as a consumer. The above warranty may not be altered except in writing signed by both parties hereto.

## Compliance information

Hereby Bellman & Symfon declares that, in Europe, this product is in compliance with the essential requirements of the Medical Device Regulation EU 2017/745 as well as the directives and regulations listed below. The full text of the declaration of conformity can be obtained from Bellman & Symfon or your local Bellman & Symfon representative. Visit [bellman.com](http://bellman.com) for contact information.

Radio Equipment Directive (RED)

REACH Regulation

Medical Device Regulation (MDR)

EC General Product Safety Directive.

Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS)

Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE)

Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)

EC Battery Directive

## Technical specifications

- Mains power 7.5 V DC / 1.5 A
- Batteries 9V 6LR61 alkaline / 6F22 lithium
- Power consumption Active: < 40 mA  
Idle position: < 10 µA
- Radio frequency 868.30 MHz
- Coverage Up to 200 m, clear line of sight
- Activation Test button or external trig. input
- Size 60 × 98 × 30 mm
- Weight 110 g, incl. battery
- Accessories BE9026 Contact mat, BE9253 Ext. trig. cable  
BE9023 Magnetic switch

## ISO Certification of legal manufacturer

Certified in accordance with SS-EN ISO 9001 and SS-EN ISO 13485.  
SS-EN ISO 9001 Certification No.: CN19/42071  
SS-EN ISO 13485 Certification No.: CN19/42070

### Certification Body


SGS United Kingdom Ltd,  
Rossmore Business Park  
Ellesmere Port  
Cheshire CH65 3EN  
UK


# Regulatory symbols


**MD** With this symbol, Bellman & Symfon confirms that the product meets the Medical Device Regulation EU 2017/745.


**SN** This symbol indicates the manufacturer's serial number so that a specific medical device can be identified. It's available on the product and gift box.


**REF** This symbol indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified. It's available on the product and gift box.


 This symbol indicates the medical device manufacturer, as defined in EU Directives 90/385/EEC, 93/42/EEC and 98/79/EC.


 This symbol indicates that the user should consult the instruction guide and this leaflet.

 This symbol indicates that it is important for the user to pay attention to the relevant warning notices in the user guides.

 This symbol indicates important information for handling and product safety.


 Temperature during transport and storage: -10° to 50° C, 14° – 122° F  
Temperature during operation: 0° to 35° C, 32° to 95° F

 Humidity during transportation and storage: <90%, non-condensing  
Humidity during operation: 15% – 90%, non-condensing

 Atmospheric pressure during operation, transportation and storage:  
700 hpa to 1060 hpa

**Operating conditions** This device is designed such that it functions without problems or restrictions if used as intended, unless otherwise noted in the user guide or this leaflet.

**CE** With this CE symbol, Bellman & Symfon confirms that the product meets EU standards for health, safety, and environmental protection as well as the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

 This symbol indicates that the product shall not be treated as household waste. Please hand over your old or unused product to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment or bring your old product to your hearing care professional for appropriate disposal. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative effects on the environment and human health.

# Lesen Sie zuerst dies

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Bellman & Symfon entschieden haben - dem Weltmarktführer für Alarmsysteme mit Sitz in Göteborg, Schweden. Diese Broschüre enthält wichtige Informationen über ein medizintechnisches Produkt. Bitte lesen Sie sie sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie Ihr Bellman & Symfon Produkt verstehen und optimal nutzen. Weitere Informationen zu Funktionen und Vorteilen erhalten Sie bei Ihrem Hörgeräteakustiker.

## Über den BE1510 Visit- Repeater

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist Teil des Visit Alarmsystems. Dieses System macht gehörlose und schwerhörige Menschen auf wichtige Signale in ihrer Wohnung aufmerksam. Der Repeater wird verwendet, um den Betriebsbereich Ihres Visit-Systems zu erweitern. Er ist nützlich bei großen Flächen oder Einrichtungen mit dicken Wänden. Der Visit-Repeater kann auch als Multifunktionssender fungieren, entweder über den Drucktaster an der Vorderseite oder über den externen Auslöseingang.

### Wie Visit funktioniert


Das Alarmsystem Visit besteht aus einer Reihe von drahtlos verbundenen Sendern und Empfängern, die sich im ganzen Haus befinden. Wenn ein Sender eine Aktivität erkennt, signalisiert er dies dem Visit Empfänger, der den Benutzer durch Ton, Blinken oder Vibrationen alarmiert. Um das System nutzen zu können, benötigen Sie mindestens einen Sender und einen Empfänger.

### Vorgesehene Anwender

Vorgesehene Anwender sind Personen mit leichtem bis schwerem Hörverlust oder Taubheit.

### Vorgesehene Anwendergruppe

Die vorgesehene Anwendergruppe besteht aus Menschen aller Altersgruppen mit leichtem bis schwerem Hörverlust oder Taubheit, die eine Audio-, visuelle oder sensorische Verstärkung benötigen.

 Dieses Gerät stellt das normale Hörvermögen nicht wieder her und kann eine Schwerhörigkeit oder Taubheit, die auf organische Bedingungen zurückzuführen ist, nicht verhindern oder verbessern.

# Erste Schritte

## Auspacken, Installieren und Testen des Geräts

- 1 Öffnen Sie den Batteriefachdeckel, schließen Sie das Netzteil an und setzen Sie die Backup-Batterie ein. Verwenden Sie entweder eine Alkaline- oder Lithium-Batterie des Typs 6LR61 oder 6F22. Schließen Sie den Batteriefachdeckel.
- 2 Reinigen Sie die Wand an der das Gerät installiert werden soll mit dem feuchten Tuch und entfernen Sie den Schutzfilm vom Klettverschluss. Montieren Sie das Gerät an der Wand. Sie können es auch mit Hilfe des mitgelieferten Installationsmaterials befestigen. Der Repeater kann auch auf einer ebenen Fläche, z.B. einem Tisch, aufgestellt werden. Vermeiden Sie, ihn auf den Boden zu stellen.
- 3 Drücken Sie die Test-Taste, um das Signal zu testen. Die LED auf der Vorderseite des Repeaters blinkt, um anzuzeigen, dass er ein Funksignal überträgt. Der Visit Empfänger zeigt ein Türsignal an.

## Interpretation der Status-LED

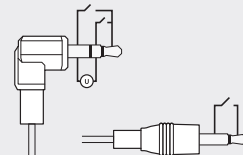
- **Konstantes grünes Licht.** Der Repeater ist an die Stromversorgung angeschlossen
- **Grün blinkend.** Der Repeater sendet oder empfängt Funksignale.
- **Gelb blinkend.** Die Backup-Batterie ist fast leer, ersetzen Sie die Batterie.

## Verwendung als Sender

Der Repeater kann auch als Multifunktionssender betrieben werden, entweder durch Verwendung der Drucktaste oder durch Anschluss eines Visit-Zubehörs an den Auslöseingang. Diese Signale werden separat erfasst und übertragen unterschiedliche Signale an Ihren Visit Empfänger. Wir empfehlen die Verwendung von maximal einem Repeater pro System.

### Verwendung des externen 3,5-mm-Auslöseingangs

Anschluss	Zwischen den inneren und äußeren Pins des Monosteckers oder zwischen den mittleren/inneren und äußeren Pin des Stereosteckers
DC	2 bis 30 V = zwischen dem inneren und mittleren Pin am Stereostecker
AC	3 bis 24 V~ RMS 5 -150 Hz zwischen dem inneren und mittleren Pin am Stereostecker



## Ändern des Funkschlüssels

Wenn Ihr Visit System ohne Grund aktiviert wird, gibt es wahrscheinlich ein System in der Nähe, das Ihres auslöst. Um Funkstörungen zu vermeiden, müssen Sie den Funkschlüssel auf allen Einheiten ändern. Hier erfahren Sie, wie Sie den Funkschlüssel ändern:

- 1 Öffnen Sie die vordere Abdeckung des Repeaters und schieben Sie einen beliebigen Funkschlüsselschalter nach oben (Ein-Position), um den Funkschlüssel zu wechseln. Standardmäßig sind alle Funkschlüsselschalter nach unten (aus) positioniert. Drücken und halten Sie die Testtaste am Empfänger, bis die grüne und gelbe Visit LED abwechselnd blinken. Lassen Sie die Taste los.
- 2 Drücken Sie innerhalb von 30 s beide Testtasten gleichzeitig auf dem Repeater, um den neuen Funkschlüssel zu senden.
- 3 Alle Visit LEDs auf dem Empfänger blinken 5-mal, um anzuzeigen, dass der Funkschlüssel geändert wurde. Danach kehrt das Gerät zum Normalmodus zurück.

## Fehlerbehebung

### Problem....

### ...Versuchen Sie dies

Es passiert nichts, wenn der Sender mit der Test-Taste aktiviert wird.

- Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil richtig angeschlossen ist.
- Wenn Sie kein Netzteil verwenden, ist die Batterie möglicherweise leer. Tauschen Sie die Batterie aus. Verwenden Sie nur eine Alkalibatterie des Typs 6LR61 oder eine Lithium-Batterie des Typs 6F22.

Die Status-LED blinkt gelb, wenn der Repeater aktiviert ist.

- Ersetzen Sie die Batterie. Verwenden Sie nur eine Alkalibatterie des Typs 6LR61 oder eine Lithium-Batterie des Typs 6F22.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzteil richtig angeschlossen ist.

Die Status-LED blinkt grün, wenn der Repeater aktiviert ist, die Empfänger jedoch keine Signale senden.

- Überprüfen Sie die Batterie im Empfänger.
- Stellen Sie sicher, dass die Empfänger nicht zu weit entfernt sind, indem Sie sie näher an den Sender heranhelfen.
- Überprüfen Sie, ob der Repeater auf den richtigen Funkschlüssel eingestellt ist. Weitere Informationen finden Sie unter **Ändern des Funkschlüssels**.

Die Empfänger senden ohne ersichtlichen Grund Signale aus.

- Ändern Sie den Funkschlüssel auf allen Einheiten im System. Weitere Informationen finden Sie unter **Ändern des Funkschlüssels**.





## Wichtige Sicherheitsinformationen

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen über Sicherheit, Handhabung und Betriebsbedingungen. Bewahren Sie diese Broschüre für den zukünftigen Gebrauch auf. Wenn Sie das Gerät nur installieren, muss diese Broschüre dem Haushaltsvorstand ausgehändigt werden.

### Gefahrenhinweise

-  Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Feuer, Stromschlag, anderen Verletzungen oder Schäden am Gerät oder anderen Gegenständen führen.
-  Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.
-  Beachten Sie, dass Alarmer und Benachrichtigungen verpasst werden können, wenn die Akkus leer sind.
-  Verwenden Sie ausschließlich Batterien, Akkus und Anschlussgeräte, die in diesem Merkblatt angegeben sind.
-  Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
-  Schützen Sie das Gerät bei Lagerung und Transport vor Stößen.
-  Dieses Gerät erzeugt und verwendet Funkfrequenzen und kann, wenn es nicht gemäß Benutzerhandbuch installiert und verwendet wird, schädliche Interferenzen im Funkverkehr verursachen.
-  Verwenden oder lagern Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie offenen Flammen, Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen.
-  Zerlegen Sie das Gerät nicht; es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bei Manipulation oder Demontage des Geräts erlischt die Garantie.
-  Schützen Sie elektrische Kabel vor potentiellen Schäden. Batterien und Akkus sind giftig. Verschlucken Sie sie nicht!
-  Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren.

### Informationen zur Produktsicherheit

-  Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.
-  Setzen Sie die Akkus weder Feuer noch direktem Sonnenlicht aus. Lassen Sie Ihr Gerät nicht fallen. Das Fallenlassen auf eine harte Oberfläche kann diese beschädigen.
-  Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen elektronische Geräte verboten sind. Das Gerät darf nur von einem autorisierten Servicezentrum repariert werden.
-  Wenn ein schwerwiegendes Problem im Zusammenhang mit diesem Gerät auftritt, wenden Sie sich an den Hersteller und die zuständige Behörde.





Wenn Sie andere Probleme mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, Ihre örtliche Bellman & Symfon-Niederlassung oder den Hersteller. Kontaktinformationen finden Sie unter **bellman.com**.



Dieses Gerät sollte nicht in Flugzeugen verwendet werden, es sei denn, es liegt eine ausdrückliche Genehmigung des Flugpersonals vor.

## Betriebsbedingungen

Betreiben Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung innerhalb der in diesem Merkblatt angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsgrenzen. Sollte das Produkt Nässe oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden, gilt es als nicht mehr zuverlässig und sollte ersetzt werden.

## Reinigung

Trennen Sie alle Kabel von der Stromversorgung, bevor Sie Ihr Gerät reinigen. Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch. Vermeiden Sie das Eindringen von Feuchtigkeit in die Öffnungen. Verwenden Sie keine Haushaltsreiniger, Aerosolsprays, Lösungsmittel, Alkohol, Ammoniak, Scheuermittel oder Druckluft.

## Service und Support

Wenn das Produkt beschädigt zu sein scheint oder nicht richtig funktioniert, befolgen Sie die Anweisungen im Benutzerhandbuch und in diesem Merkblatt. Wenn das Produkt immer noch nicht wie vorgesehen funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Hörgeräteakustiker vor Ort, um Informationen zu Service und Garantie zu erhalten.

## Garantiebedingungen

Bellman & Symfon gewährt auf dieses Produkt (mit Ausnahme des Akkus) eine zweijährige (2) Garantie ab Kaufdatum gegen alle Mängel, die auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind. Diese Garantie gilt nur für normale Gebrauchs- und Servicebedingungen und schließt Schäden, die durch Unfall, Vernachlässigung, Missbrauch, unbefugte Demontage oder Kontamination entstehen - wie auch immer verursacht - nicht ein. Diese Garantie schließt Zufalls- und Folgeschäden aus. Ferner gilt die Garantie nicht im Falle höherer Gewalt, wie Feuer, Überschwemmung, Wirbelstürme und Tornados.

Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechtsansprüche, weitere Ansprüche können je nach Staat unterschiedlich sind. In einigen Staaten oder Gerichtsbarkeiten ist die Beschränkung oder der Ausschluss von Zufalls- oder Folgeschäden oder die Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig, so dass die obige Beschränkung möglicherweise nicht auf Sie zutrifft. Diese Garantie gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher. Die oben genannte Garantie darf nur schriftlich von beiden Parteien unterschrieben geändert werden.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Bellman & Symfon, dass dieses Produkt in Europa den Anforderungen der Medizinprodukteverordnung EU 2017/745 sowie den unten aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung erhalten Sie bei Bellman & Symfon oder Ihrem örtlichen Bellman & Symfon-Vertreter. Kontaktinformationen finden Sie unter **bellman.com**.

Richtlinie über Funkgeräte (RED)

REACH-Verordnung

Verordnung über Medizinprodukte (MDR)

EG-Richtlinie über allgemeine Produktsicherheit.

Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS)

Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)

Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

EG-Batterie-Richtlinie

## Technische Spezifikationen

- Netzstrom 7,5 V DC / 1,5 A
- Akkus 9V 6LR61 Alkali / 6F22 Lithium
- Energieverbrauch Aktiv: < 40 mA  
Leerlauf: < 10 µA
- Radiofrequenz 868,30 MHz
- Reichweite Bis zu 200 m, klare Sichtlinie
- Aktivierung Test-Taste oder externer Trigger.
- Größe 60 × 98 × 30 mm
- Gewicht 110 g, inkl. Batterie
- Zubehör BE9026 Kontaktmatte, BE9253 Ext. Auslösekabel BE9023 Magnetschalter

## ISO-Zertifizierung des Herstellers

Zertifiziert in Übereinstimmung mit SS-EN ISO 9001 und SS-EN ISO 13485. SS-EN ISO 9001-Zertifizierung Nr: CN19/42071 SS-DE ISO 13485 Zertifizierung Nr: CN19/42070

**Zertifizierungsstelle**  
SGS United Kingdom Ltd,  
Rossmore Business Park  
Ellesmere Port  
Cheshire CH65 3EN  
GROSSBRITANNIEN


DE


# Ordnungsrechtliche Kennzeichnung


**MD** Mit dieser Kennzeichnung bestätigt Bellman & Symfon, dass das Produkt der Medizinprodukteverordnung EU 2017/745 entspricht.


**SN** Diese Kennzeichnung gibt die Seriennummer des Herstellers an, so dass das Medizinprodukt identifiziert werden kann. Es ist auf dem Produkt und auf der Geschenkverpackung vorhanden.


**REF** Diese Kennzeichnung gibt die Katalognummer des Herstellers an, damit das Medizinprodukt identifiziert werden kann. Es ist auf dem Produkt und auf der Geschenkverpackung vorhanden.


 Diese Kennzeichnung gibt den Hersteller des medizinischen Geräts, wie in den EU-Richtlinien 90/385/EWG, 93/42/EWG und 98/79/EG definiert, an


 Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Benutzer die Gebrauchsanweisung und dieses Merkblatt sorgfältig lesen und beachten sollte.

 Die Kennzeichnung weist darauf hin, dass es für den Benutzer wichtig ist, die entsprechenden Warnhinweise in den Benutzerhandbüchern zu beachten.

 Kennzeichnung weist auf wichtige Informationen zur Handhabung und Produktsicherheit hin.


 Temperatur während des Transports und der Lagerung: -10°C bis 50°C, 14°F - 122°F  
Temperatur während des Betriebs: 0°C bis 35°C, 32°F bis 95°F

 Luftfeuchtigkeit während Transport und Lagerung: <90%, nicht kondensierend  
Luftfeuchtigkeit während des Betriebs: 15% - 90%, nicht kondensierend

 Luftdruck während Betrieb, Transport und Lagerung:  
700 hpa bis 1060 hpa

**Betriebsbedingungen** Dieses Gerät ist so konstruiert, dass es bei bestimmungsgemäßem Gebrauch ohne Probleme oder Einschränkungen funktioniert, sofern in der Bedienungsanleitung oder diesem Merkblatt nichts anderes angegeben ist.

**CE** Mit dem CE-Zeichen bestätigt Bellman & Symfon, dass das Produkt den EU-Richtlinien für Gesundheit, Sicherheit und Umweltschutz sowie der RFI-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

 Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Bitte geben Sie Ihr altes oder ungebrauchtes Produkt bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten ab oder bringen Sie Ihr altes Produkt zu Ihrem Hörgeräteakustiker zur fachgerechten Entsorgung zurück. Durch die korrekte Entsorgung dieses Geräts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern.

# Läs detta först

Tack för att du valt en produkt från Bellman & Symfon, ett världsledande företag inom varseblivning med huvudkontor i Göteborg. Detta häfte innehåller viktig information om medicinteknisk utrustning. Läs häftet noga för att vara säker på att du förstår och får ut det mesta av din Bellman & Symfon-produkt. Hör av dig till din audionom om du vill veta mer om funktioner och fördelar.

## Om BE1510 Visit repeater

### Avsedd användning

Den här enheten är en del av Visitsystemet. Systemets syfte är att uppmärksamma hörselskadade och döva personer på viktiga signaler i hemmet. Repeatern är till för att utöka räckvidden på ditt Visitsystem. Den är användbar i stora områden och platser med tjocka väggar. Visit repeater kan också fungera som en multifunktionssändare, antingen via tryckknappen på framsidan eller via den externa triggeringången.

### Hur Visit fungerar


Visitsystemet består av en uppsättning trådlöst anslutna sändare och mottagare som är utplacerade i hemmet. När en sändare registrerar en aktivitet, signalerar den mottagaren som notifierar användaren med ljud, blixtljus eller vibrationer. För att kunna använda Visitsystemet behöver du ha minst en sändare och en mottagare.

### Avsedd användare

Avsedd användare är en person med mild till grav hörselnedsättning eller dövhet.

### Avsedd användargrupp

Avsedd användargrupp är människor i alla åldrar med mild till grav hörselnedsättning eller dövhet som har behov av ljud, syn- eller känsel förstärkning.

 Enheten återställer inte normal hörsel och förhindrar inte eller förbättrar hörselnedsättning eller dövhet till följd av organiska förhållanden.

# Kom igång

## Packa upp, installera och testa enheten

- 1 Öppna batterilocket, anslut nätadaptern och montera reservbatteriet. Använd antingen ett 6LR61 alkaliskt eller 6F22 litiumbatteri. Stäng batteriluckan.
- 2 Rengör väggen med våtservett och ta bort skyddsfilm från kardborrbandet. Montera den på väggen. Du kan skruva fast den med den medföljande skruven och pluggen. Repeatern kan också placeras på en plan yta, t.ex. ett bord, men undvik att placera den på golvet.
- 3 Tryck på testknappen för att testa signalen. Den främre lysdioden på repeatern blinkar för att visa att den sänder en radiosignal. Visitmottagaren indikerar en dörrsignal.

## Tolka statuslamporna

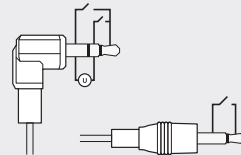
- **Lyser grönt.** Repeatern är ansluten till strömförsörjningen
- **Blinkar grönt.** Repeatern sänder eller tar emot radiosignaler.
- **Blinkar gult.** Reservbatteriet håller på att ladda ur. Byt batteri.

## Att använda den som sändare

Repeatern kan också fungera som en multifunktionssändare, antingen med hjälp av tryckknappen eller genom att ansluta ett Visit-tillbehör till triggeringången. Dessa signaler upptäcks separat och sänder olika signaler till din Visit-mottagare. Vi rekommenderar att du använder högst en repeater per system.

### Med hjälp av den externa triggeringången 3,5 mm

Anslutning	Mellan de inre och yttre stiften på monopluggen eller mellan de mittersta / inre och yttre stiften på stereopluggen
DC	2 till 30 V mellan den inre och mellersta stiftet på stereokontakten
AC	3 till 24 V RMS 5 -150 Hz mellan inner- och mittstiftet på stereokontakten



## Ändra radionyckel

Om ditt Visit-system aktiveras utan anledning finns det förmodligen ett närliggande system som utlöser ditt. För att undvika radiostörningar måste du byta radionyckel på alla enheter. Så här ändrar du radionyckel:

- 1 Öppna repeaterns främre lucka och flytta valfri radioomkopplare uppåt (på) för att byta radionyckel. Alla radioomkopplare är från början positionerade nedåt (av). Tryck och håll nere testknappen på mottagaren tills den gröna och gula Visittlampan blinkar växelvis. Släpp knappen.
- 2 Tryck på båda testknapparna samtidigt på repeatern inom 30 sekunder för att skicka den nya radionyckeln.
- 3 Visittlamporna på mottagaren blinkar 5 gånger för att visa att radionyckeln har ändrats. Därefter återgår den till normalläge.











## Felsökning

Om	Gör så här
Ingenting händer när sändaren aktiveras med testknappen.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Se till att nätadaptern är korrekt ansluten.</li><li>▪ Om du inte använder en strömadapter kan reservbatteriet laddas ur. Byt ut batteriet. Använd endast ett alkaliskt 6LR61 eller ett litium 6F22-batteri.</li></ul>
Status lampan blinkar gult när repeatern är aktiverad.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Byt ut batteriet. Använd endast ett alkaliskt 6LR61 eller ett litium 6F22-batteri.</li><li>▪ Se till att nätadaptern är korrekt ansluten.</li></ul>
Statuslampan blinkar grönt när repeatern aktiveras men mottagarna reagerar inte.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Kontrollera batteriet i mottagaren.</li><li>▪ Kontrollera att mottagarna inte är placerade för långt bort genom att flytta dem närmare sändaren.</li><li>▪ Kontrollera att repeatern är inställd på rätt radionyckel. Mer information finns i <b>Ändra radionyckel</b>.</li></ul>
Mottagarna sänder signaler utan synlig orsak.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Byt radionyckel på alla enheter i systemet. Mer information finns i <b>Ändra radionyckel</b>.</li></ul>





## Viktig säkerhetsinformation

Detta avsnitt innehåller viktig information om säkerhet, hantering och driftsförhållanden. Behåll det här häftet för framtida användning. Om du enbart installerar enheten ska du ge häftet till personerna som bor i hushållet.

### Varningar

-  Underlåtenhet att följa instruktionerna kan medföra kroppsskada eller orsaka elektriska stötar, brand, skador på enheten eller annan egendom.
-  Förvara enheten utom räckhåll för barn under 3 år.
-  Kom ihåg att du kan missa alarm och meddelanden om batterierna laddas ur.
-  Använd bara de strömadaptrar och batterityper som anges i detta häfte.
-  Enheten är endast avsedd för inomhusbruk. Enheten får inte utsättas för fukt.
-  Skydda enheten mot stötar under förvaring och transport.
-  Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med användarhandboken, orsaka skadliga störningar i radiokommunikation.
-  Använd inte eller förvara enheten nära värmekällor som öppna lågor, värmeelement, ugn eller andra värmeavgivande enheter.
-  Ta inte isär eller modifiera enheten, det finns risk för elstötar! Manipulering eller demontering av enheten upphäver garantin.
-  Skydda elektriska kablar från eventuella skador.
-  Batterier är giftiga. De får inte sväljas! Förvara utom räckhåll för barn och husdjur.

### Information om produktsäkerhet

-  Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till skador på enheten och upphäva garantin.
-  Utsätt inte batterier för öppen låga eller direkt solljus. Tappa inte enheten. Om den tappas på en hård yta kan enheten skadas.
-  Använd inte enheten i områden där elektronisk utrustning är förbjuden. Enheten får endast repareras av ett auktoriserat servicecenter.
-  Om en allvarlig händelse inträffar i anknötning till enheten, kontakta tillverkaren och relevant myndighet.

- i** Om du stöter på andra problem med din enhet, kontakta inköpsstället, din lokala Bellman & Symfon-representant eller tillverkaren.  
Besök **bellman.com** för kontaktinfo.
- i** Denna enhet får inte användas på flygplan annat än om tillåtelse ges av flygplanets besättning.

## Driftsförhållanden

Använd enheten i en torr miljö och inom de temperatur- och luftfuktighetsgränser som anges i detta häfte. Om enheten blir våt eller utsätts för fukt bör den inte längre betraktas som tillförlitlig och ska därför bytas ut.

## Rengöring

Koppla ur alla kablar innan du rengör enheten. Använd en mjuk, luddfri trasa. Låt inte fukt komma in i öppningarna. Använd inte hushållsrengöringsmedel, aerosolsprej, lösningsmedel, alkohol, ammoniak, slipmedel eller tryckluft.

## Service och support

Om produkten verkar skadad eller inte fungerar korrekt, följ instruktionerna i användarhandboken och i detta häfte. Om enheten fortfarande inte fungerar som avsett, kontakta din audionom för information om service och garanti.

## Garantivillkor

Bellman & Symfon erbjuder en produktgaranti på två (2) år (exklusive batteri) från inköpsdatumet mot eventuella fel som beror på defekt material eller tillverkning. Denna garanti gäller endast för normala användnings- och serviceförhållanden och inkluderar inte skador som uppstår till följd av olycka, försummelse, missbruk, obehörig demontering eller föroreningar, oavsett orsaken. Denna garanti täcker inte oavsiktliga och följdskador. Vidare täcker inte garantin force majeure-händelser som eld, översvämning, orkaner och tornador. Denna garanti ger dig specifika lagliga rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar från region till region. Vissa jurisdiktioner tillåter inte begränsning eller uteslutning av oavsiktliga skador eller följdskador, eller begränsningar för hur länge en underförstådd garanti varar, så ovanstående begränsning kanske inte gäller dig. Denna garanti kompletterar dina lagstadgade rättigheter som konsument. Denna garanti får bara ändras medelst undertecknande av båda parter.

## Överensstämmelse

Bellman & Symfon försäkrar härmed att denna produkt i Europa uppfyller de väsentliga kraven i förordningen om medicinteknisk utrustning, EU 2017/745 samt nedanstående direktiv och förordningar. Den fullständiga texten i försäkran om överensstämmelse kan erhållas från Bellman & Symfon eller lokal Bellman & Symfon-representant. Besök **bellman.com** för kontaktinfo.

Direktiv om radioutrustning (RED)	REACH-förordningen
Förordning om medicinteknisk utrustning (MDR)	EU:s allmänna produktsäkerhetsdirektiv
Direktiv om begränsning av farliga ämnen (RoHS)	Elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE)
Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)	EU:s batteridirektiv

## Tekniska specifikationer

- Nät drift 7,5 V DC / 1,5 A
- Batterier 9V 6LR61 alkaliskt / 6F22 litium
- Strömförbrukning Aktiv: <40 mA  
Viloläge: <10 µA
- Radiofrekvens 868,30 MHz
- Täckning Upp till 200 m, fritt fält.
- Aktivering Testknapp eller extern trig. inmatning
- Storlek 60 × 98 × 30 mm
- Vikt 110 g, inkl. batteri
- Tillbehör BE9026 Trampmatta, BE9253 Ext. trig. kabel  
BE9023 Magnetbrytare

## ISO-certifiering för juridisk tillverkare

Bellman är certifierade i överensstämmelse med SS-EN ISO 9001 och SS-EN ISO 13485.  
SS-EN ISO 9001 certifieringsnr.: CN19/42071  
SS-EN ISO 13485 certifieringsnr.: CN19/42070


**Certifieringsorgan**  
SGS United Kingdom Ltd,  
Rossmore Business Park  
Ellesmere Port  
Cheshire CH65 3EN  
Storbritannien


# Symbolförklaring


**MD** Med den här symbolen bekräftar Bellman & Symfon att produkten uppfyller de väsentliga kraven i förordningen om medicinteknisk utrustning, EU 2017/745.


**SN** Den här symbolen anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras. Symbolen finns på produkten och förpackningen.


**REF** Den här symbolen anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras. Symbolen finns på produkten och förpackningen.


 Denna symbol anger tillverkaren av medicinteknisk utrustning, enligt EU-direktiven 90/385/EEC, 93/42/EEC och 98/79/EC.


 Den här symbolen indikerar att användaren bör läsa bruksanvisningen och detta häfte.

 Symbolen indikerar att det är viktigt för användaren att uppmärksamma relevanta varningsmeddelanden.

 Den här symbolen indikerar viktig information för hantering och produktsäkerhet.


 Temperatur vid transport och förvaring: -10 ° till 50 ° C  
Drifttemperatur: 0° to 35° C

 Luftfuktighet vid transport och förvaring: <90%, ej kondenserande  
Luftfuktighet vid drift: 15% till 90%, ej kondenserande

 Atmosfäriskt tryck vid drift, transport och förvaring:  
700 till 1060 hpa

**Driftsförhållanden** Enheten är tillverkad så att den fungerar utan problem eller begränsningar om den används som avsett, såvida inte annat anges i bruksanvisningen eller detta häfte.

**CE** Med den här CE-symbolen bekräftar Bellman & Symfon att produkten uppfyller EU:s standarder för hälsa, säkerhet och miljöskydd, samt radioutrustningsdirektivet (RED) 2014/53 / EU.

 Den här symbolen indikerar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Lämna din gamla eller oanvända produkt på därtill avsedd samlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning eller ta med den till din audionom för lämplig bortskaffning. Genom att se till att denna produkt kastas på rätt sätt hjälper du till att förhindra eventuella negativa effekter på miljön och människors hälsa.



## Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB  
Södra Långebergsgatan 30  
436 32 Askim Sweden  
Phone +46 31 68 28 20  
E-mail [info@bellman.com](mailto:info@bellman.com)  
**bellman.com**



Revision: BE1510\_022MAN001  
Date of issue: 2020-05-18

TM and © 2020 Bellman & Symfon AB. All rights reserved.